

## Retail Asset Products Terms and Conditions

### ❖ Introduction.

In these Terms, the following words and expressions shall have the following meanings:

- **"We", "us" and "our"** refer to Arab African International Bank. Our "branches" means those branches of Arab African International Bank that located in the Arab Republic of Egypt.
- **"Account"** means each and every personal current, savings & time deposit, saving certificate, facility, overdraft and/or credit/debit card account which we operate for you at your request/instruction through one of our branches (or electronically) as may be applicable in the context in which it appears in these Terms.
- **Call Centre** means the customer service call center operated by us 24/7.
- **Joint Account** means an account opened between two persons or more with an origin to be divided equally between the account holders and may only be withdrawn from by the consent of the account holders collectively or otherwise mentioned as per the Arab African International Bank terms and conditions.
- Our **"website"** means [www.aaib.com](http://www.aaib.com).
- **"Working days"** means the working days announced by the Central Bank of Egypt excluding the bank holidays specified by the Central Bank of Egypt.

### ❖ Section one - General.

- These terms and conditions apply on all granted personal facility for AAIB customers.
- These terms and Conditions form the contract between you and us as regards to the personal facility and overdraft accounts you hold with us, and their operation.
- In case of any delay / Past Dues the bank has the right to terminate the relation at any time in addition to settling the full amounts through the available balances and/or collaterals.
- These terms and Conditions apply along with our Schedule of Services and Tariffs, which can be found on our website.
- The bank is authorized to automatically extend the guarantee for the duration of financing's validity, The Bank shall inform the borrower regarding any changes in the interest rate or/ and the new installment(s) payable to the bank after notifying the customers with the appropriate mean according the Bank's absolute discretion and available on the Bank's official website ([www.aaib.com](http://www.aaib.com))
- By agreeing to these Terms and Conditions, the customer acknowledges that this facility granted from AAIB will be used for the disclosed purpose which the credit approval is initially obtained for. Otherwise, the full amounts of the facility will be due for the interest of AAIB.
- All terms and conditions of any services provided by AAIB shall be applied including but are not limited to the personal online banking terms and conditions, or/and the mobile banking application terms and conditions or/and the opening accounts "for individual customers " terms and conditions. The customer is also obliged to review all previously mentioned terms and conditions and to any changes that may occur in that regard which are posted on the website of the Arab Bank of Africa International ([www.aaib.com](http://www.aaib.com)).
- Based on AAIB's approval to grant the borrower a personal facility, the borrower declares and irrevocably undertakes to accept these terms & conditions.

## **1. Interest Rate and Settlement.**

- 1.1 Principal and interest amount are Settled on a monthly /quarterly / semi-annually / annual instalments by deducting from the borrower's bank account in addition to any interests or charges on the facility amount as a result of any late payments of any installment or for any other reason.
- 1.2 Payment of the agreed administration fee, which will be deducted from the loan amount while granting the loan (with respect to the minimum fee amount in the tariff of charges).
- 1.3 Irrevocably authorize AAIB without restrictions to fill in the facility details for the borrower.
- 1.4 We calculate Interest based on 360 days calendar year and accrues daily on the outstanding remaining facility amount and paid monthly with the facility installment.

## **2. Facility Instalments.**

- 2.1 Borrower accepts that the monthly /quarterly / semi-annually / annual installment amounts which will be equal to the ratio determined by the bank.
- 2.2 Ensuring to maintain enough balance in the borrower's account to cover the facility monthly /quarterly/ semi-annually / annual instalments in addition to the account charges during the facility tenor and until full settlement.
- 2.3 In the case of salary-transfer customers, the customer's installment will be locked on the same moment of salary transfer till the installment due date.
- 2.4 In the case of salary-transfer customers in foreign currencies, the installment amount in EGP must be available in the account linked to the loan before the salary is transferred, otherwise the equivalent of the EGP installment amount will be Locked from the salary currency at the same moment of salary transfer.

## **3. Administrative Fees, Taxes and Stamp Taxes.**

- 3.1 The bank charges late penalty fees on any due unpaid amounts, where it is calculated on the total due amounts from due date until repayment.
- 3.2 The bank charges settlement fees on any partial / full amounts have been settled prior to the agreed facility tenor / maturity as per banks' tariff of fees & charges that are published on the AAIBian website.
- 3.3 The bank has the right to charge the customer for the purpose of any taxes/stamps/administration fees or else imposed by any applicable Laws, regulations, or instructions from time to time and notify the customers with an announcement of the fees through any communication tool.
- 3.4 The bank and the borrower will pay equally the stamp duty fees levied on the facility outstanding balance on a quarterly basis.
- 3.5 In the case of borrowing in foreign currency, Stamp Taxes are deducted in the currency of the facility and may incur additional charges due to changes in foreign currency exchange rates.

## **4. Late Payments/Installments.**

- 4.1 The outstanding value of the facility including the principal and interest and charges become due for payment immediately in case of delay of payment of any of the amounts in sections 1.1, 1.2, 1.3 and 3.
- 4.2 Set off  
The borrower accepts that the bank undergoes setoff between the facility account and any other account that belongs to the borrower with the bank by merging them in any currency at any time in order to settle the facility amount and its interest and charges.

## **5. Bank Records.**

- 5.1 The bank records, accounts and all statements are enough proof of the outstanding facility amount on the borrower or the amount to be paid by the borrower to settle the facility.
- 5.2 The Customer's failure to reject the shared bank statements within the legal limits shall be considered an acceptance of these statements and cannot be argued by the customer later.

## **6. Transfer of ownership.**

- 6.1** The borrower accepts that the bank assign at any time and to anyone its full or partial rights in this facility and of any securities and to be replaced by someone else in the bank's rights without the need for the borrower's approval or notification or warning.

## **7. Agreement of Termination.**

- 7.1** The borrower's financial commitments mentioned are considered final obligatory commitments. Without affecting any right from the bank's rights, the bank has the right to request the borrower to settle the outstanding amounts of this facility on the bank's discretion, for example and without limitation,
1. If the customer breached any condition of the facility contract, the bank has the right to liquidate the collateral and fully settle the facility.
  2. Bankruptcy or Insolvency of the customer.
  3. Legal Seizures.
  4. Garnishments.
  5. Using the facility in a different purpose than the disclosed within the credit checks.
  6. Any other scenarios that AAIB may see a reason of terminating the relation with the customer as per AAIB sole discretion.

## **8. Disclosing Confidential Information.**

- 8.1** The borrower accepts the bank to gather any information on the borrower from any source that the department see necessary to accomplish its job including the banks that the borrower's deal with or any other bank or governmental entity or non-governmental or public or private organization. The borrower also accepts that the bank can exchange information with other financial organizations if requested (with respect to the relevant applicable Laws).
- 8.2** The bank reserves the right to transfer any information or decisions or to contract from within to provide any part of the service to the borrower through a third party including a partner in AAIB subsidiaries, even if the third party follows a different specialization or geographic location and the bank has the responsibility towards the borrower for any losses that could be compensated as a result of carelessness or shortening from the third party. The bank will ensure that the third party preserves the confidentiality & privacy of the information at the same level treated by the bank.
- 8.3** AAIB reserves the confidential information in accordance with the CBE law and all the applicable laws. This shall not be extended to the information requested by any supervisory, Judicial or other authorities whenever the request meets the needed formalities by the applicable Law.

## **9. Credit Reference Agencies.**

- 9.1** You agree that we may share your information with credit reference agencies (including credit bureaus operated by banking regulators in the jurisdiction of the Arab Republic of Egypt) for example but not limited to I-Score company, and to use other information available from public sources, to verify your identity and suitability for an account. If you apply for a current account or for credit facilities, we may use details of your credit history to assess your ability to meet your financial commitments.

## **10. Forgery and Conflict of Interest.**

- 10.1** The bank reserves the right at its own discretion and for any reason (to avoid forgery, monitoring, provide services to a third party, facility collection, or in case of a governmental or organizational need) to share any information or details concerning the borrower or his dealings with any member or partner in AAIB.

## 11. Foreign Currency Exchange.

**11.1** The Customer accepts all costs, expenses and risks in connection with any facility denominated in a foreign currency including without limitation, any legal or regulatory restrictions, international or domestic, affecting the Bank and the Bank shall not be liable for any loss or delay pursuant thereto (with respect to the relevant applicable Laws).

## 12. Customers Complaints.

**12.1** The customer has the right to submit a complaint to the AAIB and register it by one of the following channels provided by the bank:

- Call center 19555
- By filling out the complaints form available in the branches
- Email: [complain@aaib.com](mailto:complain@aaib.com)

- The bank is committed to responding to the complaint within 15 working days from the date of its submission (except for complaints related to transactions with external parties).
- In case the customer does not accept the response of the bank or service provider, the customer must notify the bank in writing within 15 working days from the date of the response, including the reasons for non-acceptance. If the customer fails to do so, it is considered an implicit acceptance of the response.
- If the bank gets notified that the response is not accepted, the bank will reconsider and re-examine the customer's complaint within 15 working days.

## 13. Applicable Laws.

**13.1** This Terms and Conditions shall be executed and interpreted in accordance with the regulations and laws of the Arab republic of Egypt, and any dispute arises thereof shall be subject to the jurisdiction of the Cairo Economic Courts.

**13.2** This document is written in Arabic and English and in the event of conflict between the two texts, Arabic shall prevail.

## 14. Force Majeure.

**14.1** We shall not be responsible to you for any loss you may incur if we or any of our agents or correspondents are prevented from or delayed in providing you with any banking or other services due to strikes, industrial action, failure of supplies, failure of equipment, internet outage, communication network failure or other causes beyond our reasonable control including force majeure events as provided by law.

## ❖ Section Two – Facility Solutions Related Features.

The customer does not have the right to cancel any product / service request after its activation.

### 1. Pricing and Fees.

#### Loan Fees:

- Processing fees: once loan is credited to customer account and ranges from 2% to 2.50% with a minimum of EGP 300 or equivalent in other currencies as per loan program.
- Late Payment Fees: Debit interest is calculated on overdue amounts at 36% annually on current account/ salary account / instalment accounts the unpaid amounts as follows: (late payment amounts \* 36% \* total number of late days) divided by 360 days.
- Early Settlement fees (Partial / Full): Early Settlement Fees are applied according to the AAIB announced tariffs and charges.

**Methods of Paying Installments:**

- Depositing the installment amount and the account fees through the ATM Network of AAIB.
- Depositing the installment amount and the account fees through visiting an AAIB branch.
- Transferring the installment amount and the account fees from the customer account at any other bank to the customer account at AAIB.

**Important Information About Paying Installments:**

- Committing to paying installments before day #3 of each month specified for payment to avoid paying interest fees on the unpaid delayed amounts since the due amount date till payment.
- In case the installment payment day of any month is Friday or Saturday or an official holiday, the payment must be made before the last working day before this holiday.
- The paid installment is settled from the customer account during the following day of the payment.
- Accordingly, in case the following day is Friday or Saturday or an official holiday, the settlement day will be the first working day following the holiday and this holiday will bear interest on the unpaid amount.
- The customer can't apply for loan settlement (partial / full) before 6 months calculated from the day of the first installment of this loan.
- The customer can apply for loan settlement (partial / full) only after 6 months calculated from the day of the first installment of this loan and pay the early settlement fees as per the retail banking tariff of AAIB.
- As per the Stamp Duty Taxation Law # 111 in 1980 and its amends, AAIB will provide the customer's share of the stamp duty to the Governmental Tax Authority debiting your account with a percentage from your loan balance every 3 months (January – April – July – October) or the amount the law dictates at said regard till the loan full settlement date.

**Important Notice:**

- AAIB has the right to change the fees and commissions applied on all accounts, products, and services at any time. Accordingly, customers must visit the bank website regularly to know more about Retail Banking Tariff for Individual customers.

**2. Loan Tenor Extension.**

- 2.1** Borrower can extend the loan tenor up to the maximum allowed in the program.
- 2.2** Allowed for unsecured customers only.
- 2.3** Borrower is eligible to apply for the loan extension after 12 months of booking their existing loan.
- 2.4** Borrower's age at the new loan maturity must not exceed maximum age eligibility as per the program.
- 2.5** Loan extension is allowed one time in loan life.



## الشروط والاحكام الخاصة بمنتجات قروض التجزئة المصرفية

### ❖ المقدمة.

في هذه الشروط، تحمل الكلمات والاصطلاحات التالية المعاني الآتية:

- اللفظ "نحن" وضمائر جماعة المتكلمين "لنا" وضمائر الملكية "ملكنا"/"خاصتنا" تشير الى البنك العربي الافريقي الدولي. ويقصد ب "فروعنا" تلك الفروع الخاصة بالبنك العربي الافريقي الدولي الكائنة في جمهورية مصر العربية.
- "الحساب" يقصد به أي حساب شخصي جاري أو توفير أو حساب سحب على المكشوف أو حساب دائن / مدين يتم تشغيله لصالحكم وبطلب أو تعليمات من جانبكم سواء من خلال أحد فروعنا (أو الكترونيا) حسبما هو ساري في السياق الوارد به هذا الاصطلاح ضمن هذه الشروط.
- "مركز الاتصال" يقصد به مركز اتصال خدمة العملاء الذي نديره على مدار الأربعة وعشرين ساعة طوال أيام الأسبوع.
- "الحساب المشترك" هو حساب بين شخصين أو أكثر الأصل فيه فتحه بالتساوي وعدم جواز السحب منه إلا موافقة فاتحيه مجتمعين ويجوز اختلاف النسب عن ذلك مما هو منصوص عليه في الشروط والاحكام.
- موقعنا الإلكتروني "يقصد" به [www.aaib.com](http://www.aaib.com).
- "أيام العمل" يقصد بها أيام العمل المعلنة من البنك المركزي المصري دون الاجازات الرسمية التي يحددها البنك المركزي المصري.

### ❖ الفصل الأول – عام.

- هذه الشروط والاحكام تطبق على كل التسهيلات الشخصية الممنوحة لعملاء البنك العربي الافريقي الدولي.
- تمثل هذه الشروط والاحكام العقد بينكم وبيننا بشأن حسابات التسهيلات الشخصية، حسابات الجاري المدين التي تخصكم لدينا.
- تنطبق هذه الشروط بالإضافة الي جدول الخدمات والتعريفات لدينا. والذي يمكنكم الاطلاع عليه عبر موقعنا الإلكتروني.
- يحق للبنك اغلاق الحساب / سداد المديونية عن طريق خصم / كسر الضمانة المتاحة بالحساب الشخصي تبعا للسلطة التقديرية المطلقة للبنك.
- يحق للبنك تجديد الضمانة تلقائيا طوال فترة سريان التمويل على ان يتم اخطار المقترض حال تغيير معدل صرف العائد و/ او بقيمة القسط/ الاقساط الجديدة الواجبة السداد للبنك بعد اخطار العملاء بالوسيلة التي يراها البنك مناسبة وفقا لمطلق تقدير البنك ويتم الإعلان عنها على الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك ([www.aaib.com](http://www.aaib.com)).
- يلتزم العميل بموجب هذه الشروط والاحكام التزاما لا رجعة فيه باستخدام التسهيل الشخصي حصراً في الغرض أو المجال الصادر بشأنه الموافقة الانتمائية وحال علم البنك بعدم الالتزام بأية طريقة ممكنة، يستحق للبنك كافة مبلغ التسهيل.
- تطبق أحكام وشروط الخدمات المقدمة من البنك العربي الافريقي الدولي على سبيل المثال لا الحصر أحكام وشروط الخدمات المصرفية الشخصية عبر الانترنت، أو/و أحكام وشروط الخدمات المصرفية عبر تطبيق الخدمات البنكية عبر الهاتف المحمول أو/و أحكام وشروط كتيب الشروط و الاحكام الخاصة بفتح الحسابات "لعملاء الافراد" كما يلتزم العميل بالاطلاع علي الشروط والاحكام سالفة الذكر و بأية تغييرات قد تحدث في ذلك الشأن والتي يتم نشرها على الموقع الخاص بالبنك العربي الافريقي الدولي ([www.aaib.com](http://www.aaib.com)).
- بناءً على موافقة البنك العربي الافريقي الدولي بمنح المقترض تسهيلا شخصيا، يقر المقترض ويتعهد تعهداً نهائيا غير قابل للإلغاء بقبول هذه الشروط والأحكام

### 1. معدل العائد والتسوية.

1-1 يتم تسوية مبلغ التسهيل ومعدل العائد على عدد معين من الأقساط بحسب المتفق عليه سواء أقساط شهرية او ربع سنوية أو نصف سنوية أو سنوية بحيث تخصم من حساب المقترض لدي البنك بالإضافة الي قسط واحد أخير لسداد أي عوائد أو رسوم على مبلغ التسهيل والتي تنشأ عما قد يتأخر من مدفوعات لأي قسط أو عن أي سبب اخر من الأسباب، وكذلك الالتزام بتسوية هذا القسط الأخير طبقا لآخر كشف حساب يرسل من البنك للمقترض بأية وسيلة يراها البنك، مع العلم بأنه إن لزمتم التسوية فسيصير ذلك القسط الأخير جزء من اجمالي مبلغ التسهيل مع عوائده، ولا تبرا ذمة المقترض إلا فقط عند إتمام التسوية.

1-2 يتم سداد الرسوم الإدارية المتفق عليها من أي حساب من حسابات المقترض، وهو رسم يخصم عند منح التسهيل، (طبقا للحد الأدنى لمبلغ الرسم ضمن تعريفه الرسوم للتمويل).

1-3 نقوم باحتساب سعر العائد على التسهيل على أساس سنة تقويمية من 360 يوما يستحق يوميا على المبلغ المتبقي ويسدد شهريا مع قسط التسهيل.



## 2. أقساط التسهيل.

1-2 وافق المقترض على أن تكون قيمة القسط الشهري / الربع سنوي / النصف سنوي / السنوي إضافة إلى الرسوم والعوائد مساوية للنسبة التي يحددها البنك.

2-2 الحرص على إتاحة رصيد كافٍ في أي من حسابات المقترض لتغطية أقساط التسهيل الشهرية، أو ربع السنوية، أو نصف السنوية، أو السنوية بالإضافة إلى العوائد ورسوم الحساب، وذلك خلال فترة التسهيل وحتى تمام التسوية.

2-3 في حالة العملاء المحولة رواتبهم، يتم تجميد قسط العميل في نفس وقت تحويل الراتب حتى تاريخ استحقاق القسط.

2-4 في حالة العملاء المحولة رواتبهم بالعملة الأجنبية، يجب أن يتوفر مبلغ القسط بالجنيه المصري في الحساب المرتبط بالقرض قبل تحويل الراتب، وإلا سيتم تجميد ما يعادل مبلغ القسط بالجنيه المصري من عملة الراتب في نفس وقت تحويل الراتب.

## 3. الرسوم الإدارية، الضرائب والدمغات.

1-3 يفرض البنك رسوماً عن التأخير في السداد عن أية مبالغ لم تسدد في تاريخ استحقاقها بحيث تحسب على إجمالي المبلغ المتأخر سداداً اعتباراً من تاريخ إيقاف سداد الدفعات وحتى تمام التسوية.

2-3 يفرض البنك رسوم تسوية على ما يتم تسويته سواء كلياً أو جزئياً لمبلغ التسهيل قبل انتهاء مدة التسهيل المتفق عليها وقت المنح ووفقاً لرسوم تعريف البنك المعلنة على الصفحة الرسمية.

3-3 يكون للبنك الحق في خصم أية مبالغ مستحقة عن الضرائب أو الدمغات أو الرسوم الإدارية أو خلافه سواء أن كانت مستحقة وقت المنح أو استجبت بموجب أية قوانين أو لوائح أو تعليمات، ويمكن الاطلاع على هذه المبالغ من خلال الموقع الإلكتروني للبنك وللبنك إعلان العملاء بها متى رأى الحاجة إلى ذلك بأية طريقة يراها البنك مناسبة على سبيل المثال لا الحصر عن طريق البريد الإلكتروني المحدد بـ "اتفاقية تنفيذ تعليمات من خلال البريد الإلكتروني أو الفاكس"، وهيئة البريد العادي أو البريد المسجل على العنوان الموضح، وستكون كل تلك الطرق فضلاً عن الموقع الإلكتروني للبنك بمثابة إخطار للمقترض.

4-3 يتعين على البنك والمقترض سداد رسوم الدمغة النسبية بالتساوي المفروضة على ما هو متبقي من قيمة التسهيل ربع سنوياً.

5-3 في حالة الاقتراض بالعملة الأجنبية، يتم خصم الدمغة النسبية بعملة الاقتراض، وقد يتحمل احتسابها رسوماً إضافية، نظراً لتغير سعر صرف العملات الأجنبية.

## 4. التأخر عن سداد الأقساط.

1-4 يستحق سداد ما هو متبقي من قيمة التسهيل وأقساطه وعوائده ورسومه بأثر فوري في حالة الإخفاق في سداد أي من المبالغ الواردة في البنود رقم (1.1) و (1.2) و (3).

### 2-4 المقاصة

يوافق المقترض على أن يقوم البنك بإجراء مقاصة بين حساب التسهيل وأي حساب آخر يخص المقترض لدى البنك بأي عملة وفي أي حين وذلك لتسوية المتأخرات الناتجة عن التسهيل الممنوح للعميل فضلاً عن عوائده ورسومه.

## 5. سجلات البنك.

تكون سجلات البنك وحساباته وكافة كشوف الحساب بمثابة دليل كافي لإثبات المتبقي من مبلغ التسهيل المستحق على المقترض أو المبلغ المتعين سداً من جانب المقترض لتسوية التسهيل.

يعتبر عدم اعتراض العميل على كشوف الحساب المرسلة بأية طريقة يراها البنك مناسبة أو بالطريقة المتفق عليها من جانب العميل، في المواعيد القانونية، مصادقة منه على تلك الحسابات ولا يجوز الاعتراض عليها في أي وقت لاحق.

## 6. التنازل عن الحقوق الناتجة عن التسهيل "حوالة الحق".

يوافق المقترض على حق البنك في التنازل في أي حين ولأي شخص عن كامل أو جزء من حقوقه في هذا التسهيل وأية ضمانات بشأنه وأن يحل محل البنك أي شخص آخر غير في حقوقه، وذلك دون الحاجة لاستصدار موافقة من المقترض أو إخطاره أو إنذاره بذلك.

## 7. حالة الانتهاء.

الالتزامات المالية المذكورة على المقترض هي التزامات نهائية وملزمة - وذلك دون الإخلال بأي حق من حقوق البنك، وللبنك الحق في تسوية المتبقي من مبالغ مالية عن التسهيل حينما يتراءى للبنك ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر:



- 1- إذا خالف العميل أي شرط من شروط عقد/اقرار التسهيل، يحق للبنك تسهيل الضمانة وتسوية التسهيل بالكامل مع ابداء الأسباب ان أمكن.
- 2- حالة إفلاس أو إعسار العميل.
- 3- الحجز على أموال العميل.
- 4- التحفظ على أموال العميل.
- 5- استخدام التسهيل في غير الغرض المخصص من أجله والصادر بشأنه الموافقة الانتمائية.
- 6- أية حالات أخرى قد يرى البنك فيها ضرورة إنهاء العلاقة مع العميل وذلك وفقا للسلطة التقديرية للبنك.

## 8. الإفصاح عن البيانات والمعلومات السرية.

8-1 يوافق المقترض على أن تقوم إدارة الاستعلامات بالبنك بالتصريح للعاملين فيها أو لشركات التعهيد وموظفيها بالقيام بجمع أي معلومات عن المقترض من أي مصدر تراه إدارة الاستعلامات بالبنك ضروريا لإتمام مهمتها، ويكون من ضمن ذلك بنوك التعامل، أو أي بنك آخر، أو جهة حكومية أو غير حكومية، أو أي مؤسسة من مؤسسات القطاع العام أو الخاص كما يوافق المقترض أيضا على قيام إدارة الاستعلامات بالبنك بتبادل المعلومات مع المؤسسات المالية الأخرى عند الطلب وفقا للقوانين المتبعة لذلك الامر.

8-2 للبنك الحق في نقل ومشاركة أي معلومات أو قرارات أو التعاقد في إطارها وصولا لتقديم أي جزء من الخدمة للمقترض من خلال أطراف أخرى كأي شريك من شركاء البنك العربي الأفريقي الدولي والشركات التابعة له وكذا شركات تعهيد الخدمات وموظفيها، حتى لو كان للطرف الآخر تخصصا أو موقعا جغرافيا مختلفا، على أن يظل البنك مسؤولا تجاه المقترض عن أي خسائر أو أضرار تستوجب التعويض وتنشأ كنتيجة لإهمال أو تقصير من جانب الطرف الآخر. وسيضمن البنك أن يحافظ الطرف الآخر على سرية المعلومات وخصوصيتها بنفس مستوي العناية التي يتعامل على أساسها البنك.

8-3 يلتزم البنك ببند سرية المعلومات المنصوص عليها في قانون البنك المركزي المصري فضلاً عن أية قوانين أخرى سارية في هذا الوقت ويستثنى من ذلك المعلومات والبيانات المطلوبة من الجهات الرقابية أو القضائية متى استوفت الأوضاع الشكلية.

## 9. شركات تقديم خدمات التصنيف الائتماني.

9-1 يوافق المقترض على أنه يجوز لنا تداول معلوماتك مع شركات تقديم خدمات التصنيف الائتماني (بما في ذلك مكاتب الائتمان التي يتم إدارتها وفقا للوائح صرفية في نطاق جمهورية مصر العربية)، على سبيل المثال لا الحصر شركة I-Score أو غيرها من الشركات التي قد تنشأ لذات الغرض، وأن نستخدم أي معلومات أخرى متاحة من مصادر عامة للتحقق من هويتك وملئمتها للحساب، ويجوز لنا استخدام تفاصيل التاريخ الائتماني لكم لتقييم قدرتك على الوفاء بالتزاماتكم المالية.

## 10. منع الاحتيال وتعارض المصالح.

10-1 يحتفظ البنك بالحق في تداول أي معلومات أو تفاصيل بشأن العميل أو معاملاته مع أي عضو أو شريك من البنك العربي الأفريقي الدولي والشركات التابعة له، وذلك لغرض تجنب أي عمليات تزوير أو لغرض المراقبة أو لتحصيل قيمة أي تمويل أو لغرض حكومي أو مؤسسي أو لأي غرض آخر أيا كان.

## 11. تغيير سعر الصرف.

على العميل قبول كافة التكاليف والمصروفات ومختلف المخاطر التي تتعلق بأي تمويل بعملة أجنبية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي قيود قانونية أو تشريعية سارية على المستوى الدولي أو المحلي ولها أثرها على البنك وكذا أية تعليمات من جهات رقابية، ولن يتحمل البنك أية مسؤولية عن أي خسائر أو أي تأخير بموجب تلك القيود (وفقا للقوانين المتبعة في ذلك الامر).

## 12. شكاوى العملاء.

12-1 يحق للعميل تقديم الشكاوى الى البنك العربي الأفريقي وتسجيلها بأحد القنوات التالية التي يوفرها البنك:

- مركز الاتصال الهاتفي 19555
- من خلال ملئ نموذج الشكاوى المتاح في الفروع
- البريد الإلكتروني [complain@aaib.com](mailto:complain@aaib.com)

- يلتزم البنك بالرد على الشكاوى خلال 15 يوم عمل من تاريخ تقديمها ( فيما عدا الشكاوى المتعلقة بمعاملات مع جهات خارجية)
- في حالة عدم قبول العميل رد البنك أو مقدم الخدمة يتعين على العميل إخطار البنك كتابيا خلال 15 يوم عمل من تاريخ الرد متضمنا أسباب عدم القبول وفي حالة عدم قيام العميل بذلك يعتبر قبولاً ضمنيا للرد.
- في حال إخطار البنك بعدم قبول الرد يقوم البنك بإعادة النظر وفحص الشكاوى مرة أخرى على العميل خلال 15 يوم عمل .





### 13. القوانين الواجبة التطبيق.

13-1 هذه الشروط والأحكام يجب أن تنفذ وتفسر بما يتوافق مع أحكام وقوانين جمهورية مصر العربية، وأي نزاع ينشأ من واقع الاتفاق المذكور سيخضع لاختصاص محاكم القاهرة الاقتصادية.

### 14. القوة القاهرة.

14-1 لن تتحمل المسؤولية أمامكم عن أي خسارة قد تقع إذا تعرضنا أو تعرض أي من وكلائنا أو مراسلينا لما قد يمنعهم أو يؤخرهم عن توفير الخدمات المصرفية أو التسهيل أو أي خدمات أخرى لكم وكان ذلك بسبب أعمال إضراب أو أحداث صناعية أو إخفاق في توفير التوريدات أو المعدات أو انقطاع الإنترنت أو أخفاق شبكة الاتصالات أو أخفاق في أي أسباب أخرى خارجة عن نطاق سيطرتنا ومنها أحداث القوة القاهرة المنصوص عليها بالقانون.

## ❖ الفصل الثاني - الحلول المتعلقة بالتسهيل.

### 1. أسعار الفائدة والمصاريف.

#### مصاريف القرض:

- **مصاريف إدارية:** يتم دفعها مرة واحدة عند إضافة القرض إلى حساب العميل وتكون من 2% إلى 2.5% بحد أدنى 300 جنيه مصري أو ما يعادله من العملات الأخرى وفقاً لبرنامج التسهيل الشخصي.
- **غرامة التأخر في السداد:** يتم احتساب فائدة مدينة على المبالغ المتأخرة بواقع 36% سنوياً على الحساب الجاري/المرتب/الأقساط (المبالغ المتأخرة  $\times 36\% \times$  عدد أيام التأخير/360).
- **مصاريف سداد معجل للقرض (سداد جزئي أو كلي):** يتم تطبيق رسوم للسداد المعجل وفقاً للتعريف المصرفية للبنك العربي الأفريقي الدولي.

#### طرق السداد:

- إيداع قيمة القسط ومصاريف الحساب من خلال ماكينات الصراف الآلي للبنك العربي الأفريقي الدولي.
- إيداع قيمة القسط ومصاريف الحساب من خلال زيارة فرع البنك العربي الأفريقي الدولي.
- تحويل قيمة القسط ومصاريف الحساب من حسابك في البنوك الأخرى إلى حسابك لدى البنك العربي الأفريقي الدولي بأية طريقة من طرق التحويل.

#### معلومات هامة عن السداد:

- الالتزام بمواعيد سداد القسط الشهري قبل يوم 3 من كل شهر ميلادي محدد للسداد حتى لا يتم احتساب فائدة مدينة على المبالغ المتأخرة من تاريخ استحقاق القسط وحتى تاريخ السداد.
- إذا كان تاريخ استحقاق القسط في أي شهر هو يوم عطلة رسمية (مثل يوم الجمعة أو السبت)، يتم السداد قبل آخر يوم عمل سابق له.
- يتم تقيد قيمة المبالغ التي تم إيداعها بتاريخ اليوم التالي. وفي حاله إذا كان اليوم التالي عطلة رسمية فيكون تاريخ التقيد هو أول يوم عمل يليه مع احتساب فائدة مدينة على المبلغ المتأخر خلال فترة العطلة الرسمية.
- لا يحق التقدم بطلب سداد معجل للقرض (كلي أو جزئي) قبل مرور 6 شهور على الأقل من تاريخ استحقاق أول قسط.
- في حالة التقدم بطلب سداد معجل للقرض (كلي أو جزئي) بعد مرور 6 شهور من تاريخ استحقاق أول قسط، تطبق رسوم السداد المعجل وفقاً للتعريف المصرفية للبنك العربي الأفريقي الدولي.
- وفقاً لقانون ضريبة الدمغة رقم 111 لسنة 1980 وتعديلاته، فإن البنك العربي الأفريقي الدولي سيقوم بتوريد حصة سيادتكم من الدمغة النسبية إلى مصلحة الضرائب وذلك خصماً من حسابكم طرفاً وذلك بنسبه من رصيد القرض تسدد كل 3 شهور (يناير / أبريل / يوليو / أكتوبر) أو بالنسبة التي يقرها القانون في هذا الشأن حتى تاريخ سداد القرض بالكامل.

#### ملحوظة هامة:

يحق للبنك العربي الأفريقي الدولي تغيير الرسوم والعمولات المطبقة على جميع الحسابات والمنتجات والخدمات في أي وقت دون حق الرجوع على البنك في هذا الشأن، بعد إخطار العملاء بالطريقة الملائمة لذلك يرجى زيارة موقعنا بصفة دورية لمعرفة كافة تفاصيل التعريف المصرفية لعملاء الأفراد.

### 2. زيادة مدة التسهيل النقدي.

- 1-3 يمكن زيادة مدة التسهيل النقدي حتى أقصى مدة مسموح بها في البرنامج لعملاء المنتجات بدون ضمان فقط.
- 2-3 يتقدم العميل لطلب زيادة مدة التسهيل النقدي بعد 12 شهر من حصوله على التسهيل النقدي الحالي.
- 3-3 لا يجب أن يتعدى سن العميل عند استحقاق التسهيل النقدي الجديد السن الأقصى المحدد وفقاً لمعيار السن الخاص بالبرنامج.
- 4-3 يسمح بمدد مدة التسهيل النقدي مرة واحدة فقط في عمر التسهيل.